

1. 오늘 예배를 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 전교우 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check in in the whole church chat room for attendance.
2. 오늘 예배와 친교 후에 홈리스 아웃리치가 있습니다. Today after the worship and fellowship, there is a Baltimore Homeless Outreach.
3. 이번 주 수요일(2/11) 오후 8시에 온라인으로 수요성경공부(거룩하여짐에 관하여(2))가 있습니다. The Wednesday Bible Study (2/11, 8pm) will be on "Of Sanctification(2)".
4. 사역 일정 Ministry Schedule
 - 1) 2/15: 2월 소그룹 모임 February Small Group
 - 2) 2/22: 성찬식 The Lord's Supper



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

| | | |
|--------------------|--|---|
| 사회 및 설교: 김동우 목사 | | Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim |
| 예배로의 부름 | 시편 Psalm 31:3-4 | Call to Worship |
| 찬양 | | Praise |
| *찬송 | 27(통 27) 빛나고 높은 보좌와 Majestic Sweetness Sits Enthroned | Hymn* |
| *신앙고백 | 사도신경 The Apostles' Creed | Confession of Faith* |
| 회개의 기도 | | Prayer of Repentance |
| 사죄의 확신 | 로마서 Romans 5:20-21 | Assurance of Pardon |
| 찬송 | 265(통 199) 주 십자가를 지심으로 Christ, Our Redeemer | Hymn |
| 기도 | | Prayer |
| 성경봉독 | 사도행전 Acts 2:1-13 | Scripture Reading |
| 설교 | “성령의 충만함을 받고” “Filled with the Holy Spirit” | Sermon |
| *찬송 | 195(통 175) 성령이여 우리 찬송 부를 때 Holy Spirit, Hear Us | Hymn* |
| *축도 | | Benediction* |

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9035 Baltimore St., Savage, MD 20763
온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM
주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM
수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM
장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@gmail.com, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCNA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.

PCA Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

‡ English translation is provided on-site through a translation receiver or online at www.mixlr.com/cpcmdenglish.

사도신경 The Apostles' Creed

전능하시라 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고
본디오 빌라도에게 고난을 받으사
십자가에 못박혀 죽으시고
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며,
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,
죄를 사하여 주시는 것과,
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;
the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;
from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;
the communion of saints; the forgiveness of sins;
the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen.

설교 노트 Sermon Notes

사도행전 Acts 2:1-13 “성령의 충만함을 받고 Filled with the Holy Spirit”

1. 오순절 날 다같이 한 곳에 모인 제자들에게 일어난 일은 무엇인가? What happened to the disciples who were gathered in one place on the day of Pentecost? (1-4)
2. 그 때 예루살렘에는 누가 머물러 있었는가? At that time, who were dwelling in Jerusalem? (5)
3. 예루살렘에 모인 큰 무리가 소동한 이유는 무엇인가? Why were the multitude dwelling in Jerusalem bewildered? (6-13)

적용 질문 Question for Application:

우리는 언제 어떻게 성령의 충만함을 경험하는가? When and how do we experience being filled with the Holy Spirit?